

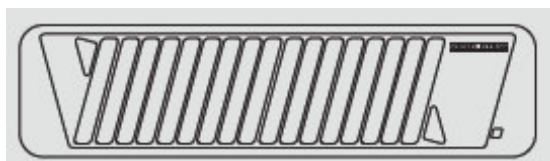


Producator: ***Stiebel Eltron Germania***

Panou incalzitor cu infrarosu

Model: IW 120, IW180

Cod Romstal: 81PN2000



INSTRUCTIUNI DE INSTALARE SI INTRETINERE



1. Informatii generale

1.1 Documente informative

1.2 Cheia simbolurilor

1.3 Unitati de masura

FUNCTIONARE

2. Siguranta

2.1 Utilizare recomandata

2.2 Informatii de siguranta

2.3 Marcaj CE

2.4 Simboluri test

3. Descrierea aparatului

4. Functionare

5. Curatare si intretinere

6. Ce faceti in cazul in care...

INSTALARE

7. Siguranta

7.1 Instructiuni generale de siguranta

7.2 Instructiuni, standarde si reglementari

8. Descrierea aparatului

9. Instalare

9.1 Informatii despre instalare

9.2 Conditii de instalare si pregatire

9.3 Alimentare electrica

10 Instalare

10.1 Instalare

11. Receptia aparatului

12. Specificatii

12.1 Specificatii

12.2 Distanțe minime

SERVICE SI GARANTIE

MEDIU SI RECICLARE

1. Informatii generale

1.1 Informatii despre document

Capitolul Functionare este destinat utilizatorilor si personalului de service.

Capitolul Instalare este destinat personalului de service specializat in incalzire.



Cititi

Cititi aceste instructiuni cu atentie inainte de utiliza aparatul si pastrati-le pentru utilizari ulterioare. Inmanati instructiunile urmatorului utilizator, daca este cazul.

1.2 Simboluri cheie

Simbolurile intalnite in aceasta documentatie:



Risc de accidentare

Informatii referitoare la posibile riscuri de accidentare.



Risc de electrocutare!



Risc de arsuri !



Pericol de incendiu !



Posibila deteriorare!

Informatii referitoare la deteriorarea aparatului, a mediului sau daune materiale.



Nota!

Textul care este semnalat de acest simbol este deosebit de important.

Simbolul „»” indica ca trebuie sa faceti ceva. Actiunea necesara este descrisa pas cu pas.

1.3 Unitati de masura

Toate masuratorile sunt in mm daca nu este specificat diferit.

2. Siguranta

2.1 Utilizare recomandata

Aparatul este utilizat pentru incalzire radianta rapida la interior.

Orice alta utilizare in afara de cea descrisa este considerata necorespunzatoare. Respectati aceste instructiuni reprezinta parte a utilizarii corecte a acestui aparat. Orice modificare sau conversie a aparatului anuleaza drepturile de garantie.

2.2 Informatii de siguranta



Risc de accidentare

Nu utilizati niciodata aparatul ca si radiator pentru copii sau masa de schimbat scutece.



Risc de arsuri !

Nu atineti niciodata aparatul atunci cand este in functiune. In timpul functionarii, suprafata aparatului este mai fierbinte de 80°C. Grila ramane fierbinte si dupa ce aparatul a fost oprit.



Risc de arsuri !

Daca copii sau persoanele cu abilitati fizice sau senzoriale utilizeaza acest aparat asigurati-va ca acest lucru se intampla doar sub supraveghere sau dupa ce s-a efectuat o instruire corespunzatoare de catre persoana raspunzatoare cu siguranta lor. Copii trebuie supravegheati sa nu se joace cu aparatul.



Pericol de incendiu !

NU amplasati niciodata aparatul in zone folosite pentru scopuri industriale sau unde exista pericol de incendiu.



Pericol de incendiu!

Nu utilizati niciodata acest aparat.....

.....in camere unde aparatul este supus riscului de incendiu sau explozie ca rezultat al substantelor chimice, praf, gaze sau vapori.

.....in apropierea directa a tevilor sau recipientelor care contin materiale inflamabile sau explozive.

.....daca lucrari precum intinderea cablurilor, slefuirea sau etansarea sunt realizate în camera tehnica.

.....daca sunt utilizate produse precum spray-uri, produse de lacuire a pardoselii sau produse care contin napsan.



Pericol de incendiu!

Respectati distantele minime. Pentru aceasta, vedeti capitolul Specificatii.



Pericol de incendiu!

Nu amplasati niciodata obiecte pe aparat. Nu sprijiniti niciodata obiecte sau nu amplasati obiecte intre perete si aparat. Nu amplasati niciodata obiecte sau materiale inflamabile, combustibile sau de izolatie precum lenjerie, paturi, reviste, recipiente cu lac pentru pardoseala sau naspan, spray-uri sau altele de acest tip, in directa apropiere a aparatului.



Nota!

Nu amplasati niciodata sau nu intindeti cablul de alimentare sau cordonul de tragere in jurul aparatului.



Risc de electrocutare!

Nu introduceti niciodata obiecte in orificiile aparatului. Acest lucru poate duce la electrocutare si/sau incendiu.



Nota!

Nu atingeti niciodata tuburile din quart cu degetele.

2.3 Marcaj CE

Marcajul CE indica faptul ca aparatul intruneste toate cerintele esentiale conform cu:

- Directiva Compatibilitate Electromagnetica (Directiva Consiliului 89/336/EEC)
- Directiva Tensiune Joasa (Directiva Consiliului 73/23/EEC)

2.4 Simboluri test

Vedeti placuta de timbru.

3. Descrierea echipamentului

Aparatul incalzeste aerul foarte putin. Doar atunci cand radiatia IR intalneste obiecte sau corpul uman se transforma in caldura. Veti simti caldura in cateva secunde. Aparatul furnizeaza deci energie – caldura economica, disponibila imediat si la cerere in orice moment.

4. Functionare

Atunci cand indicatorul arata treapta 0, aparatul este oprit.

» Pentru a porni aparatul trageți cordonul vertical. Indicatorul trece de la „0 ” la „1”. Puteti selecta inca doua trepte de incalzire. Pentru acest lucru, trageți din nou cordonul pentru fiecare treapta.

» Pentru a opri aparatul, trageți din nou cordonul pana cand indicatorul arata din nou „0”.

5. Curatare si intretinere



Nota!

Nu udati niciodata aparatul cu apa.

» Inainte de curatare, opriti aparatul și lasati-l sa se raceasca.

» Pentru curatarea carcasei este suficient sa folositi o carpa umeda. Nu folositi niciodata agenti de curatare abrazivi sau corozivi! Este suficienta curatarea cu o carpa moale!

Daca reflectorul este foarte murdar, chemati pentru curatare personal de service specializat in incalzire pentru a elimina in totalitate murdaria de pe aparat.

6. Ce faceti in caz in care...

6.1aparatul nu radiaza caldura

- trageți de cordon pana cand ajungeti la treapta 0. Apoi porniti aparatul (vedeti capitolul „Functionare”).
- verificati daca sigurantele/ MCB s-au ars/au sarit sau sunt defecte.

Daca nu puteti remedia defectiunea, contactati dealerul local. Pentru a facilita asistenta oferita telefonic, comunicati numarul de pe placuta de timbru (nr. XXXXXX – XXXX – XXXXXX):

6.2 Placuta de timbru

Placuta de timbru este amplasata pe partea posterioara a aparatului, in interiorul placii de montaj.

7. Siguranta

Doar personalul de service calificat poate efectua punerea in functiune, intretinerea si repararea aparatului.

7.1 Instructiuni generale de siguranta

Se garanteaza functionarea fara probleme si in siguranta doar daca se utilizeaza accesorii si piese de schimb originale speciale pentru aparatul utilizat.

7.2 Instructiuni, standarde si reglementari



Nota!

Respectati toate reglementarile si instructiunile nationale si regionale aplicabile.



Nota!

Atunci cand instalati aparatul in incaperi de baie, luati in considerare zona de siguranta corespunzatoare, conform informatiilor de pe placuta de timbru a aparatului.

8. Descrierea aparatului

8.1 Versiunea standard

- suruburi
- dibluri
- intrare cablu
- capace (2x)

9. Instalare

9.1 Informatii despre instalare

- tavanele din lemn se pot incalzi chiar daca sunt respectate distantele minime. Pot aparea puncte negre sau crapaturi fine in tavanul de lemn, de aceea nu se poate folosi acest aparat.
- nu instalati niciodata aparatul direct sub o priza.

9.2 Conditii de instalare si pregatire

- instalati aparatul intr-o pozitie fixa, orizonta, pe perete. Nu instalati aparatul pe tavan.
- instalati aparatul cu cordonul de tragere in partea de jos. Aparatul poate fi pivotat doar in fata.
- pastrati mereu distantele minime specificate. Instalati aparatul astfel incat cablul de tragere sa nu ajunga in cada sau dus.



Avertizare de accidentare!

Instalati aparatul departe de indemana copiilor.

Cablu de alimentare

Deasupra tencuielii

» Inserati cablul electric de alimentare in placa de montaj printr-un tub izolat.
Daca conducta de instalare intra 3.5-4 cm in placa de montaj, nu mai este nevoie sa se utilizeze tubul izolat.

9.3 Alimentarea electrica

» Respectati dimensiunea minima a cablului de alimentare electrica indicata in capitolul Specificatii.



Risc de electrocutare!

Realizati conexiunile la reseaua de alimentare electrica doar ca si conexiuni permanente (acest aparat nu are presetupa). Aparatul trebuie sa poata fi separat de la reseaua de alimentare electrica printr-un intrerupator care deconecteaza toti polii ai are un contact de separatie de cel putin 3 mm.

Asigurati-va ca aparatul poate fi impamantat!



Nota!

Respectati placuta de timbru. Tensiunea specificata trebuie sa corespunda tensiunii de retea.

10. INSTALARE

10.1 Instalare

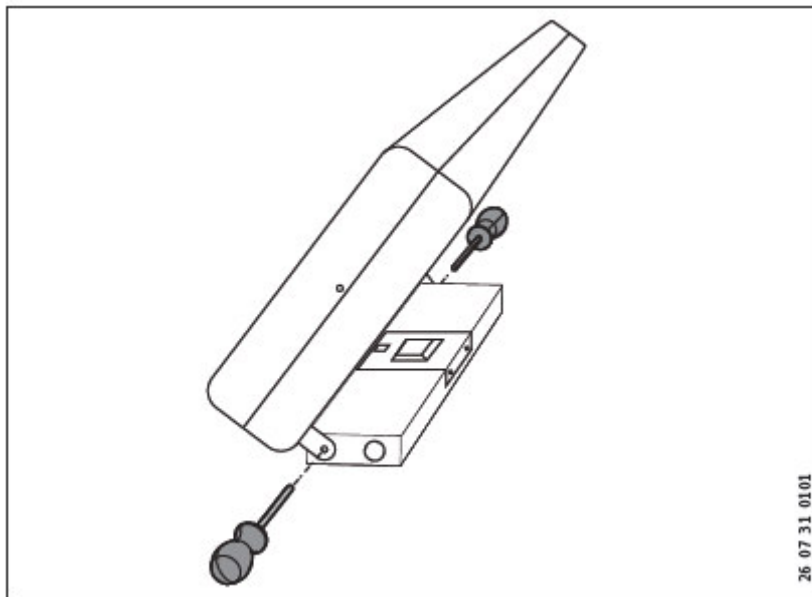


Risc de electrocutare!

Realizati conexiunile electrice si lucrarile de instalare conform reglementarilor in domeniu.

10.1.1 Instalarea aparatului

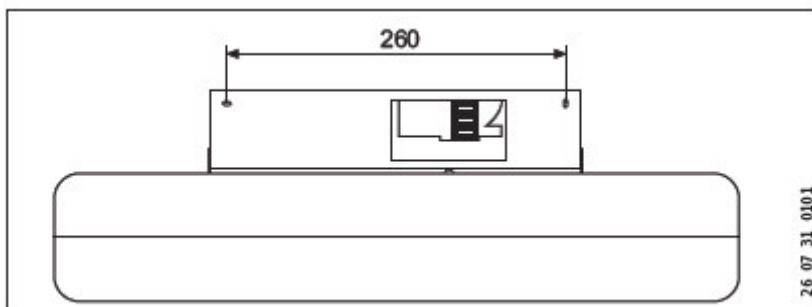
» Indepartati polistirenul inserat in grila pentru protectie in timpul transportului.



» Slabiti ambele suruburi ale balamalei pivotului de pe placa de montaj.

RECEPTIA APARATULUI

» Slabiti cele doua suruburi de pe capacul placii situat deasupra terminalelor si scoateti capacul. Se elibereaza astfel limitatorul pivotului si puteti impinge astfel aparatul inainte.



» Marcati gaurile de fixare pe perete.

» Gauriti si inserati diblurile.

» Fixati aparatul pe perete cu ajutorul suruburilor furnizate sau a altor materiale adecvate.

» Daca ati instalat cablul de alimentare pe un perete finisat, tubul izolat in orificiul panoului circular de pe partea cu racorduri. Inserati cablul de alimentare prin tubul izolat.

» Inserati capacul in orificiul panoului circular opus sau in ambele orificii ale panoului daca ati instalat cablul de alimentare pe un perete nefinisat.

» Conectati cablul la terminalele libere ale aparatului.



Nota!

Asigurati-va ca nu dezgoliti prea mult din izolatiei cablului pentru a impiedica atingerea suruburilor cu cablu.

» Pivotali aparatul in fata. Montati si fixati capacul panoului. Acesta protejeaza spatiul intre conexiuni si limiteaza gradul de pivotare la aprox. 30°.

» Reglati unghiul de inclinare in mod corespunzator si blocati mecanismul de pivotare prin strangerea celor doua suruburi slabite inainte.



Nota!

Asigurati-va ca aparatul nu atinge cablul de alimentare electrica dupa instalare si asamblare.

11.Receptia aparatului

Explicati utilizatorului functiile aparatului. Acordati o atentie deosebita informatiilor de siguranta. Inmanati instructiunile de functionare si instalare utilizatorului.

12. Specificatii

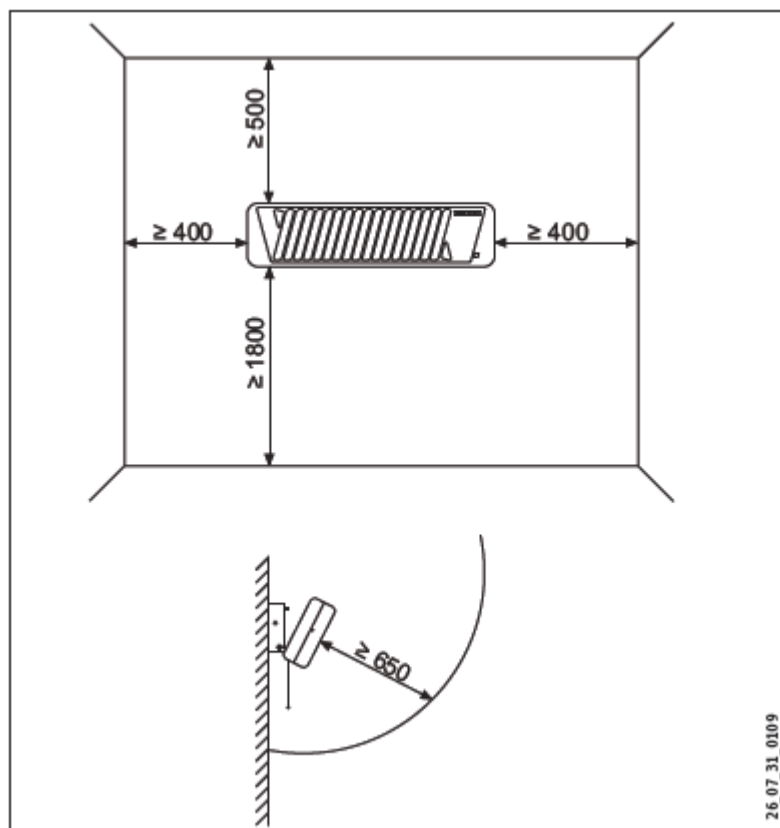
12.1 Specificatii

Model		
Tip	IW 120	IW 180
Cod	229339	229340

Detalii de functionare		
Putere nominala	W	1200 1800
Conexiuni	230V 1/N/PE ~ 50 Hz	230V 1/N/PE ~ 50 Hz
Treapta de incalzire 0	Aparat oprit	Aparat oprit
Treapta de incalzire 1	W	400 600
Treapta de incalzire 2	W	800 1200
Treapta de incalzire 3	W	1200 1800
Clasa de protectie cf. EN 60335	1	1
Protectie	IP X4	IP X4

Dimensiuni si mase		
Dimensiuni H X I x A	mm	145 x 535 x 85 145 x 535 x 85
Masa	kg	1.55 1.55
Domaniul de pivotare	°	30 30
Cablul de conectare	≥ mm²	1.0 1.0

12.2 Distanțe minime



Garantie

Pentru garanție faceți referire la termenii și condițiile furnizorului din țara dvs.



Instalarea, conexiunile electrice și punerea în funcțiune a aparatului trebuie realizate de un instalator calificat!



Compania nu își asumă responsabilitatea pentru nici un produs livrat care nu a fost instalat și utilizat conform instrucțiunilor producătorului.

Informații pentru utilizatori privind colectarea deșeurilor de echipamente EEE

Produsele achiziționate de dvs. se încadrează în categoria « Echipamentelor Electrice și Electrocasnice de uz gospodăresc » (denumite **EEE**) conform H.G. 448/2005.

	Această pictogramă indică faptul că DEEE nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere și că ele fac obiectul unei colectări selective. Utilizatorii au rolul determinant în re folosirea, predarea în vederea reciclării și valorificării în toate formele a DEEE. Utilizatorul este însărcinat cu expedierea aparatului la sfârșitul duratei de viață a acestuia la un centru specializat. Nerespectarea acestei reguli atrage după sine aplicarea sancțiunilor prevăzute de legea în vigoare cu referință la gestionarea deșeurilor. Substanțele periculoase prezente în echipamentele electrice și electronice precum și în deșeurile acestora pot afecta grav viața, integritatea și sănătatea umană și pot produce poluări grave asupra mediului. Pentru informații detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, vă rugăm să vă adresați serviciului local de gestionare a deșeurilor sau magazinului de unde l-ați achiziționat.
---	---

Colectivul de redactare a cartii tehnice:

Traducere:	Daiana ONISIE
Tehnoredactare:	Daiana ONISIE

BUCUREȘTI - ROMANIA - Sos. Vitan-Barzești nr. 11A, sector 4; Tel/Fax: 021-332.09.01, 334.94.63;
Reg. Com. J/40/14205/1994 - Cod fiscal R 5990324 - Cont RO74RNCB5010000000130001 B.C.R.
Sector 1, BUCUREȘTI - RO43BACX0000000030565310 HVB sucursala Grigore Mora
BUCUREȘTI; Capital Social: 139.400.000.000 ROL (13.940.000 RON)

